

## Υπόθεση T-34/93

### Société générale κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

«Ανταγωνισμός — Αίτηση παροχής πληροφοριών με απόφαση δυνάμει  
του άρθρου 11, παράγραφος 5, του κανονισμού 17 —  
Αιτιολογία — Δικαιώματα άμυνας»

Απόφαση του Πρωτοδικείου (τέταρτο τμήμα) της 8ης Μαρτίου 1995 ..... II - 547

#### Περίληψη της απόφασης

1. Ανταγωνισμός — Διοικητική διαδικασία — Αίτηση παροχής πληροφοριών — Αναφορά της νομικής βάσεως και του σκοπού της αιτήσεως — Απαίτηση αναγκαίου συνδέσμου μεταξύ των αιτουμένων πληροφοριών και της εξεταζομένης παραβάσεως  
(Κανονισμός 17 του Συμβουλίου, άρθρο 11 § 3)
2. Πράξεις των οργάνων — Αιτιολογία — Υποχρέωση — Περιεχόμενο — Απόφαση περί αιτήσεως παροχής πληροφοριών κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 του κανονισμού 17  
(Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρο 190· κανονισμός 17 του Συμβουλίου, άρθρο 11 § 3)

3. Κοινοτικό δίκαιο — Αρχές — Δικαιώματα άμυνας — Σεβασμός στο πλαίσιο των διοικητικών διαδικασιών — Ανταγωνισμός — Απόφαση περί αιτήσεως παροχής πληροφοριών απευθυνόμενη σε επιχείρηση — Δικαίωμα αρνήσεως χορηγήσεως απαντήσεως η οποία συνεπάγεται αναγνώριση παραβάσεως  
(Κανονισμός 17 του Συμβουλίου, άρθρο 11)

1. Η υποχρέωση της Επιτροπής να αναφέρει τη νομική βάση και τον σκοπό αποφάσεως περί αιτήσεως παροχής πληροφοριών κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 του κανονισμού 17 αποτελεί θεμελιώδη προϋπόθεση προκειμένου να καταφανεί η δικαιολογία των αιτουμένων πληροφοριών από τις οικείες επιχειρήσεις, αλλά επίσης και να είναι οι τελευταίες σε θέση να αντιληφθούν την έκταση του καθήκοντος συνεργασίας διατηρώντας ταυτόχρονα τα δικαιώματα άμυνας που έχουν. Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από μια επιχείρηση μόνο την κοινοποίηση των πληροφοριών εκείνων που θα της επέτρεπαν να ελέγξει τις υπόνοιες παραβάσεως που δικαιολογούν τη διεξαγωγή της έρευνας και προσδιορίζονται στην αίτηση παροχής πληροφοριών.

2. Το άρθρο 11, παράγραφος 3, του κανονισμού 17 ορίζει τα ουσιώδη στοιχεία αιτιολογίας της αποφάσεως περί αιτήσεως παροχής πληροφοριών προβλέποντας ότι πρέπει να αναφέρει τη νομική βάση και τον σκοπό της αιτήσεως και τις προβλεπόμενες από το άρθρο 15, παράγραφος 1, στοιχεία β', κυρώσεις στην περίπτωση παροχής ανακριβών πληροφοριών. Συναφώς, η Επιτροπή δεν υποχρεούται να κοινοποιεί στον αποδέκτη της αποφάσεως αυτής όλα τα στοιχεία που διαθέτει σχετικά με φερόμενες παραβάσεις ούτε να προβαίνει σε ακριβή

νομικό χαρακτηρισμό των παραβάσεων αυτών, οφείλει όμως να αναφέρει σαφώς τις υποψίες που σκοπεύει να εξετάσει.

3. Ο σεβασμός των δικαιωμάτων άμυνας, ως θεμελιώδης αρχή, πρέπει να διασφαλίζεται όχι μόνο στις διοικητικές διαδικασίες που μπορούν να καταλήξουν σε επιβολή ποινών, αλλά και στο πλαίσιο διαδικασιών προηγούμενης έρευνας οι οποίες μπορούν να παίξουν καθοριστικό ρόλο για την εξακρίβωση του παράνομου χαρακτήρα ενεργειών επιχειρήσεων.

Επομένως, να μεν στο πλαίσιο αιτήσεως παροχής πληροφοριών κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 του κανονισμού 17, η Επιτροπή βασίμως υποχρεώνει τις επιχειρήσεις να παρέχουν όλες τις απαραίτητες πληροφορίες, ακόμη και αν αυτές μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να αποδειχθεί σε βάρος των ιδίων ή άλλων επιχειρήσεων συμπεριφορά που προσβάλλει τον ανταγωνισμό, δεν μπορεί όμως, με απόφαση περί αιτήσεως παροχής πληροφοριών, να θίγει τα δικαιώματα άμυνας που αναγνωρίζονται στις επιχειρήσεις και να τους επιβάλλει την υποχρέωση να δίνουν απαντήσεις από τις οποίες θα αποδεικνυόταν η ύπαρξη παραβάσεως με την απόδειξη της οποίας βαρύνεται η ίδια η Επιτροπή.